

Distr.: General
1 July 2014
Arabic
Original: English



مجلس حقوق الإنسان

الدورة السادسة والعشرون

البندان ٢ و ٣ من جدول الأعمال

التقرير السنوي لمفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان

وتقارير المفوضية السامية والأمين العام

تعزيز وحماية جميع حقوق الإنسان، المدنية والسياسية والاقتصادية

والاجتماعية والثقافية، بما في ذلك الحق في التنمية

مذكرة شفوية مؤرخة ٢٥ حزيران/يونيه ٢٠١٤ موجهة من البعثة الدائمة لجمهورية سنغافورة لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف والمنظمات الدولية الأخرى في سويسرا إلى أمانة مجلس حقوق الإنسان

تهدي البعثة الدائمة لجمهورية سنغافورة لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف والمنظمات الدولية الأخرى في سويسرا تحياتها إلى أمانة مجلس حقوق الإنسان، وتشرف بأن تشير إلى البيان المشترك المرفق الذي أُدلي به في يوم ١٨ حزيران/يونيه ٢٠١٤ أثناء المناقشة العامة بشأن البندين ٢ و ٣ من جدول الأعمال التي عقدها المجلس في دورته السادسة والعشرين (انظر المرفق).

وتتشرف البعثة كذلك بأن تطلب، باسم البعثات الدائمة لإثيوبيا والإمارات العربية المتحدة وإندونيسيا وأوغندا وإيران (جمهورية - الإسلامية) وباكستان والبحرين وبربادوس وبروني دار السلام وجامايكا والجمهورية العربية السورية وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وزمبابوي وسنغافورة والسودان والصين وعمان وفييت نام وقطر والكويت وماليزيا ومصر والمملكة العربية السعودية وميانمار والهند واليمن، أن يُعمّم البيان المشترك* كوثيقة من وثائق الدورة السادسة والعشرين لمجلس حقوق الإنسان في إطار البندين ٢ و ٣ من جدول الأعمال.

* أدرج المرفق كما ورد، وباللغة التي قُدّم بها فقط.

(A) GE.14-07032 030714 030714



الرجاء إعادة الاستعمال



* 1 4 0 7 0 3 2 *

Annex*[English only]***Joint statement delivered at the General Debate on promotion and protection of all human rights, civil, political, economic, social and cultural rights, including the right to development****Draft resolution on the question of death penalty**

Mr President

I have the honour to deliver this statement on behalf of a group of countries (as indicated at the end of this statement) to express our concern on the proposed draft resolution on the question of the death penalty.

The draft resolution is severely unbalanced and overly simplistic. It portrays the death penalty as a violation of the rights of the convicted prisoners, and ignores the rights of the victims and the right of the community to live in peace and security. Every country has the sovereign right to decide its own criminal justice system. Whether to maintain or abolish the death penalty is a question that should be determined by each country based on its national circumstances and its legal system.

The draft resolution's proposal that the Human Rights Council establish a biennial high level panel discussion on the question of the death penalty, disregards last year's vote on HRC Decision 22/117 entitled "High-level panel discussion on the question of the death penalty" which clearly reflected the disagreement on whether a high-level panel discussion on this topic should be held. The insistence to advance this controversial proposal is a violation of the agreed principles, including universality, constructive international dialogue and cooperation that should guide the work of the Council. Given the annual presentation of the Secretary General's report on the question of the death penalty to the Council which is followed by a General Debate, the biennial high-level panel discussion is also an unnecessary duplication of the existing channel to provide views on the issue and will exacerbate the Council's already overstretched resources.

Mr President

In the clear absence of international agreement on the question of the death penalty, including its prohibition, States on one side of the argument have no right to impose their beliefs on others, as if those beliefs were universal. We thus call for States to refrain from polarising the Human Rights Council further with this issue as it will undermine the Council's credibility and impede its ability to promote genuine and constructive dialogue on human rights.

List of co-sponsors

1. Kingdom of Bahrain
2. Barbados
3. Brunei Darussalam
4. People's Republic of China
5. Democratic People's Republic of Korea

6. Arab Republic of Egypt
 7. Federal Democratic Republic of Ethiopia
 8. India
 9. Republic of Indonesia
 10. Islamic Republic of Iran
 11. Jamaica
 12. State of Kuwait
 13. Lao People's Democratic Republic
 14. Malaysia
 15. Republic of the Union of Myanmar
 16. Sultanate of Oman
 17. Islamic Republic of Pakistan
 18. State of Qatar
 19. Kingdom of Saudi Arabia
 20. Republic of Singapore
 21. Republic of Sudan
 22. Syrian Arab Republic
 23. United Arab Emirates
 24. Republic of Uganda
 25. Socialist Republic of Viet Nam
 26. Republic of Yemen
 27. Republic of Zimbabwe
-